


ONDRAGON PROFESSIONAL
POLYFÚZNÍ SVÁŘEČKY TERMOPLASTICKÝCH TRUBEK
CERTIFIKACE CE

Polyfúzní svářečka plastových trubek PPR 2000 W ONDRAGON

Profesionální trnová polyfúzní svářečka 2000 W s plynulou termostatickou regulací teploty 0–300 °C, sadou 3 teflonových matric a kufříkem

KATALOGOVÝ KÓD: **7698** • OFICIÁLNÍ ČESKÝ MANUÁL • PROFI & HOBBY DÍLNA

Jmenovitý příkon
2000 W (rychlý náběh)

Regulace teploty
0 – 300 °C (plynulá)

Teflonové nástavce
Ø 20, 25, 32 mm (PTFE)

Materiál trubek
PPR, PP-R, PE, PB, PE-RT

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A BOZP

VÝSTRAHA: Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně prostudujte tento návod k obsluze. Nedodržení bezpečnostních zásad, pokynů výrobce a varovných upozornění může mít za následek úraz elektrickým proudem, těžké popálení elektrickým obloukem, vznik požáru nebo vážné poranění obsluhy.

Bezpečnost pracovního prostoru a prostředí

- Pracoviště udržujte v naprosté čistotě, pořádku a dokonale osvětlené. Nepořádek a nedostatečné osvětlení mnohonásobně zvyšují riziko úrazů.
- Nikdy nepoužívejte stroj v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo požáru (v přítomnosti hořlavých plynů, kapalin, barev a laků).
- Zajistěte účinné větrání pracoviště – odvětrávejte zplodiny, prach a výpary vznikající při práci.
- Zabraňte přístupu nepovolaných osob, dětí a zvířat do pracovního prostoru během provozu stroje.

Elektrická bezpečnost a ochrana obsluhy

- Vidlicí přívodního kabelu zapojujte výhradně do řádně instalované a uzemněné zásuvky 230 V jištěné odpovídajícím jističem.
- Chraňte přívodní kabely před vysokými teplotami, ostrými hranami, mastnotou a mechanickým poškozením.
- Nikdy se nedotýkejte elektrických částí pod napětím mokřima rukama ani při práci ve vlhku bez patřičné ochrany.
- Před jakoukoliv údržbou, čištěním, výměnou příslušenství nebo přemístěním stroj vždy odpojte od elektrické sítě!

2. OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochrana zraku a obličeje:

Při svařování vždy používejte certifikovanou svářečskou kuklu s odpovídajícím stupněm zatemnění (DIN 9–13). Chraňte zrak před ultrafialovým a infračerveným zářením.

Ochrana těla a rukou:

Používejte nehořlavý pracovní oděv bez kapes, koženou zástěru, svářečské rukavice z hovězí štičky a pevnou nevodivou pracovní obuv.

Ochrana dýchacích cest:

Při práci v uzavřených prostorách nebo svařování pozinkovaných materiálů používejte respirátor s filtrem pevných částic třídy FFP3.

3. TECHNICKÉ PARAMETRY A SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Parametr / Vlastnost	Technická hodnota a specifikace
Model zařízení	ONDRAAGON 7698 (PPR Svářečka 2000 W)
Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon topného tělesa	2000 W
Rozsah nastavení teploty	0 °C až 300 °C (plynule otočným voličem)
Doba nahřátí na provozní teplotu	Cca 5 – 7 minut (signalizace LED)
Dodávané topné nástavce (matrice)	Ø 20 mm, Ø 25 mm, Ø 32 mm
Povrchová úprava nástavců	Vysoce odolný nepřilnavý teflon (PTFE)
Kapacita topného trnu	Možnost montáže až 2 párů matic současně
Třída elektrické ochrany	I. třída (ochranné uzemnění PE)
Stupeň krytí	IPX4 (odolné vůči stříkající vodě)
Hmotnost samotné svářečky	1,4 kg (včetně kufru 2,8 kg)

4. POPIS KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Hlavní komponenty konstrukce 1. 1. Masivní hliníková topná deska s otvory pro montáž matic 2. 2. Vysoce výkonné topné těleso 2000 W zalité v desce 3. 3. Ergonomická tepelně izolovaná rukojeť z odolného plastu 4. 4. Otočný knoflík termostatu s vyznačenou teplotní stupnicí 5. 5. Červená LED kontrolka zapnutí síťového napájení	Ovládání, připojení a výbava 6. 6. Zelená LED kontrolka nahřátí na nastavenou provozní teplotu 7. 7. Stabilní kovový odkládací stojánek se šroubovým upevněním 8. 8. Teflonové čelistové nástavce (vnitřní a vnější matrice) 9. 9. Imbusový montážní klíč pro upevnění matic k desce 10. 10. Odolný ocelový transportní kufřík s přihrádkami
--	---

5. BEZPEČNOSTNÍ PIKTOGRAMY A VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY

 Čtete návod Před použitím prostudujte manuál	 Vysoké napětí Nebezpečí úrazu el. proudem	 Ochrana zraku Povinnost chránit oči kuklou
Obsah dodávaného balení: 1x Polyfúzní svářečka trubek ONDRAAGON 2000 W • 3x Svařovací teflonový nástavec (20, 25, 32 mm) • 1x Stabilní podlahový odkládací stojánek • 1x Imbusový klíč a montážní šrouby • 1x Plechový přepravní kufřík s madlem • 1x Podrobný český návod k obsluze		

6. PŘÍPRAVA K PROVOZU, MONTÁŽ A ZAPOJENÍ

Postup kompletace a přípravy stroje

Před připojením k síti 230 V namontujte požadované teflonové nástavce na studenou topnou desku pomocí přiložených šroubů a imbusového klíče. Dotáhněte šrouby tak, aby matrice dokonale přiléhaly celou plochou k desce pro optimální přenos tepla. Svářečku bezpečně usadte do kovového stojánku na nehořlavý povrch mimo dosah hořlavých látek.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že všechny elektrické i mechanické spoje, spojovací prvky a příslušenství jsou řádně dotažené. Uvolněné komponenty mohou způsobit vibrace, přehřívání nebo poškození stroje.

7. NÁVOD K OBSLUZE KROK ZA KROKEM

Standardní pracovní postup obsluhy

1. Zapojte přívodní kabel do uzemněné zásuvky 230 V a otočte termostat na cca 260 °C (pro PPR trubky).
2. Rozsvítí se červená kontrolka ohřevu; po dosažení požadované teploty se rozsvítí zelená kontrolka.
3. Očistěte a odmastěte konec trubky a hrdlo tvarovky a zasuňte je současně do nahřátých matric bez otáčení.
4. Dodržte předepsanou dobu nahřívání (např. 5 s pro Ø 20 mm, 7 s pro Ø 25 mm, 8 s pro Ø 32 mm).
5. Součásti rychle vysuňte a plynule bez pootočení spojte dohromady; nechte spoj vychladnout.

8. PROVOZNÍ REŽIMY A DOPORUČENÍ VÝROBCE

Doporučení pro optimální výkon a dlouhou životnost

Pro dokonalý svar je nutné dodržet technologický trojúhelník: správnou teplotu (cca 260 °C), dobu nahřátí a dobu chladnutí. Nikdy nečistěte teflonové matrice drátěným kartáčem ani kovovými nástroji – poškození PTFE vrstvy způsobí napalování plastu a netěsnost spojů.

Pravidlo zatěžovatele (Duty Cycle):

Zatěžovatel udává procento z 10minutového pracovního cyklu. Např. 60 % při maximálním proudu znamená 6 minut nepřetržitého svařování a 4 minuty chlazení ventilátorem.

Ochrana před vlhkem a prachem:

Zařízení má krytí IP21S. Nikdy nepracujte v dešti, sněžení ani v prostorách s vysokou koncentrací vodivého kovového prachu z broušení.

9. PLÁN ÚDRŽBY, ČIŠTĚNÍ A PRAVIDELNÝCH KONTROL

Interval kontroly	Prováděný úkon a rozsah inspekce	Odpovědná osoba / Metoda
Před každým spuštěním	Vizuální kontrola přívodního kabelu, krytů, spínačů a správného upevnění pracovního nástroje.	Obsluha zařízení
Denně po skončení práce	Důkladné očištění stroje od prachu, pilin a zbytků materiálu měkkým štětcem nebo suchým hadrem.	Obsluha zařízení
Měsíčně / po 50 hodinách	Kontrola stavu uhlíkových kartáčů motoru, promazání kluzných uložení a profouknutí větrání stlačeným vzduchem.	Zaškolený pracovník
Jednou za 12 měsíců	Komplexní revize elektrického zařízení, kontrola izolačního stavu a bezpečnostních obvodů dle ČSN.	Autorizovaný odborný servis

10. SKLADOVÁNÍ, PŘEPRAVA A OCHRANA ZAŘÍZENÍ
Pravidla správného skladování

- Skladujte v čistém, suchém a větraném prostoru při teplotách od -5 °C do +40 °C.
- Relativní vlhkost vzduchu v místnosti nesmí překročit 80 % při teplotě +20 °C.
- Chraňte před vniknutím prachu, agresivních chemických výparů a přímým sluncem.
- Skladujte vždy mimo dosah dětí a nepovolaných osob v originálním balení či kufru.

Pokyny pro bezpečnou přepravu

- Před přepravou odpojte napájecí kabel a demontujte veškeré příslušenství.
- K přenášení používejte výhradně k tomu určenou transportní rukojeť.
- Při přepravě ve vozidle stroj bezpečně zajistěte proti převrácení a nárazům.
- V zimním období nechte stroj po přenosu do tepla aklimatizovat min. 2 hodiny kvůli kondenzaci.

11. DIAGNOSTIKA A ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH PROVOZNÍCH ZÁVAD

Projev závady / Symptom	Možná příčina závady	Doporučené řešení a náprava
Svářečka nehřeje	Přerušený přívodní kabel nebo termostát	Zkontrolujte napětí v zásuvce a nastavení otočného regulátoru
Plast se lepí na nástavec	Poškozený teflonový povlak matic	Očistěte horkou matici bavlněným hadrem nebo vyměňte nástavec
Nedokonalý a netěsný spoj	Příliš nízká teplota nebo krátká doba ohřevu	Zkontrolujte nastavení termostatu na 260 °C a dodržte časy nahřívání
Zúžený průtok uvnitř trubky	Příliš hluboké zasunutí nebo přehřátí trubky	Označte si hloubku zasunutí na trubce a nepřekračujte dobu ohřevu

12. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A NAKLÁDÁNÍ S ODPADY (OEEZ)


Elektrická a elektronická zařízení ani vyjeté oleje nesmějí být vyhazovány do běžného směsného komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) musí být nepotřebné elektrické stroje shromažďovány odděleně a předány k ekologické recyklaci na autorizovaných sběrných místech. Vhodnou likvidací přispíváte k ochraně cenných surovin a životního prostředí.

13. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)
ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • EC DECLARATION OF CONFORMITY
CE

Vydáno v souladu s evropskými směrnicemi a harmonizovanými technickými normami

Výrobce / Dovozece do EU: ONDRAGON EU Sp. z o.o., ul. Przemysłowa 14, Polsko / Oficiální distributor v ČR

Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Produkt: polyfúzní svářečka termoplastických trubek ONDRAGON 7698

Katalogové označení / Model: ONDRAGON 7698

Funkce a účel: Zařízení pro stavební, dílenské a zahradní aplikace v souladu s určením

Splňuje všechna příslušná ustanovení následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2014/35/EU (LVD)
- Směrnice 2014/30/EU (EMC)
- Směrnice 2011/65/EU (RoHS)

A je v plném souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (EN ISO):

- EN 60335-1:2012+A15:2021
- EN 60335-2-45:2002+A2:2012
- EN 55014-1:2021
- EN ISO 12100:2010

Místo a datum vydání: Katowice, Polsko, 15.01.2024

Osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace: Ing. M. Kowalski

M. Kowalski

Oddělení řízení jakosti a certifikace

ONDRAGON Quality Assurance

Právní doložka a technické upozornění: Vyobrazení, technické údaje a obsah balení odpovídají stavu v době zadání do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo na technické změny a inovace bez předchozího písemného upozornění s cílem neustálého zlepšování parametrů produktu. Tiskové chyby vyhrazeny. Tento návod k obsluze byl strojově přeložen do českého jazyka pro zajištění maximální dostupnosti a srozumitelnosti.